**Phụ lục I**

**MẪU CÁC CHỨNG CHỈ CHUYÊN MÔN**

*(Ban hành kèm theo Thông tư số 03/2020/TT-BGTVT ngày 21 tháng 02 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải)*

-----------------

**1. Mẫu Giấy chứng nhận khả năng chuyên môn**

1.1. Mẫu Giấy chứng nhận khả năng chuyên môn *(mặt ngoài):*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **GHI CHÚ (REMARKS)** Khi phục vụ trên tàu, bản gốc giấy chứng nhận này phải luôn sẵn có theo Quy tắc I/2 khoản 11 của Công ước*The original of this certificate must be kept available in accordance with regulation I/2 paragraph 11 of the Convention while serving on a ship* ***Địa chỉ xác minh chứng chỉ:****Certificate Verification*http://qltv.dichvucong.vinamarine.gov.vn/webqltv/TraCuuDulieuTV.aspx  |   | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAMĐộc lập - Tự do - Hạnh phúc**SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAMIndependence - Freedom - Happiness https://cms.luatvietnam.vn/uploaded/Images/Standard/2020/02/28/image001_2802161915.png **GIẤY CHỨNG NHẬN KHẢ NĂNG CHUYÊN MÔN** **CERTIFICATE OF COMPETENCY** **CẤP THEO QUY ĐỊNH CỦA CÔNG ƯỚC QUỐC TẾ VỀ TIÊU CHUẨN HUẤN LUYỆN, CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN VÀ TRỰC CA ĐỐI VỚI THUYỀN VIÊN 1978 VÀ CÁC SỬA ĐỔI** **ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978, AS AMENDED** **CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM****VIETNAM MARITIME ADMINISTRATION** |

1.2. Mẫu Giấy chứng nhận khả năng chuyên môn (mặt trong):

(Kích thước 15 cm x 20 cm)



**2. Mẫu Giấy công nhận Giấy chứng nhận khả năng chuyên môn**

2.1. Mẫu Giấy công nhận Giấy chứng nhận khả năng chuyên môn *(mặt ngoài):*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **GHI CHÚ (REMARKS)** Khi phục vụ trên tàu bản gốc giấy công nhận này phải luôn sẵn có theo Quy tắc I/2 khoản 11 của Công ước*The original of this endorsement must be kept available in accordance with regulation I/2 paragraph 11 of the Convention while serving on a ship.* ***Địa chỉ xác minh chứng chỉ:****Certificate Verification*http://qltv.dichvucong.vinamarine.gov.vn/webqltv/TraCuuDulieuTV.aspx |   | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAMĐộc lập - Tự do - Hạnh phúc**SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAMIndependence - Freedom - Happiness https://cms.luatvietnam.vn/uploaded/Images/Standard/2020/02/28/image001_2802161915.png **GIẤY CÔNG NHẬN****GIẤY CHỨNG NHẬN KHẢ NĂNG CHUYÊN MÔN** **CERTIFICATE OF ENDORSEMENT ATTESTING THE RECOGNITION OF THE CERTIFICATE OF COMPETENCY** **CẤP THEO QUY ĐỊNH CỦA CÔNG ƯỚC QUỐC TẾ VỀ TIÊU CHUẨN HUẤN LUYỆN, CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN VÀ TRỰC CA ĐỐI VỚI THUYỀN VIÊN 1978 VÀ CÁC SỬA ĐỔI** **ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978, AS AMENDED** **CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM****VIETNAM MARITIME ADMINISTRATION** |

2.2. Mẫu Giấy công nhận Giấy chứng nhận khả năng chuyên môn (mặt trong).

(Kích thước 15 cm x 2 0cm)



**3. Mẫu Giấy xác nhận việc cấp giấy chứng nhận**

3.1. Mẫu Giấy xác nhận việc cấp giấy chứng nhận *(mặt ngoài):*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **GHI CHÚ (REMARKS)** Khi phục vụ trên tàu bản gốc giấy công nhận này phải luôn sẵn có theo Quy tắc I/2 khoản 11 của Công ước*The original of this endorsement must be kept available in accordance with regulation I/2 paragraph 11 of the Convention while serving on a ship.* ***Địa chỉ xác minh chứng chỉ:****Certificate Verification*http://qltv.dichvucong.vinamarine.gov.vn/webqltv/TraCuuDulieuTV.aspx |   | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAMĐộc lập - Tự do - Hạnh phúc**SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAMIndependence - Freedom - Happiness https://cms.luatvietnam.vn/uploaded/Images/Standard/2020/02/28/image001_2802161915.png **GIẤY XÁC NHẬN****VIỆC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN** **ENDORSEMENT CERTIFICATE ATTESTING THE ISSUANCE OF THE CERTIFICATE** **CẤP THEO QUY ĐỊNH CỦA CÔNG ƯỚC QUỐC TẾ VỀ TIÊU CHUẨN HUẤN LUYỆN, CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN VÀ TRỰC CA ĐỐI VỚI THUYỀN VIÊN 1978 VÀ CÁC SỬA ĐỔI** **ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978, AS AMENDED** **CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM****VIETNAM MARITIME ADMINISTRATION** |

3.2. Mẫu Giấy xác nhận việc cấp giấy chứng nhận *(mặt trong):*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)



**4. Mẫu Giấy chứng nhận huấn luyện viên chính**

4.1. Mẫu Giấy chứng nhận huấn luyện viên chính *(mặt ngoài):*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **GHI CHÚ (REMARKS)** ***Địa chỉ xác minh chứng chỉ:****Certificate Verification*http://qltv.dichvucong.vinamarine.gov.vn/webqltv/TraCuuDulieuTV.aspx |   | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAMĐộc lập - Tự do - Hạnh phúc**SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAMIndependence - Freedom - Happiness https://cms.luatvietnam.vn/uploaded/Images/Standard/2020/02/28/image001_2802161915.png **GIẤY CHỨNG NHẬNHUẤN LUYỆN VIÊN CHÍNH** **CERTIFICATE OF INSTRUCTOR** **CẤP THEO QUY ĐỊNH CỦA CÔNG ƯỚC QUỐC TẾ VỀ TIÊU CHUẨN HUẤN LUYỆN, CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN VÀ TRỰC CA ĐỐI VỚI THUYỀN VIÊN 1978 VÀ CÁC SỬA ĐỔI** **ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978, AS AMENDED** **CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM****VIETNAM MARITIME ADMINISTRATION** |

4.2. Mẫu Giấy chứng nhận huấn luyện viên chính *(mặt trong):*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)



**5. Mẫu Giấy chứng nhận huấn luyện nghiệp vụ cơ bản**

5.1. Mẫu Giấy chứng nhận huấn luyện nghiệp vụ cơ bản *(mặt ngoài)*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **GHI CHÚ (REMARKS)** Giấy chứng nhận này được cấp theo đề nghị tại văn bản số*This certificate has been issued upon the proposal stated in the document*................... ngày .......... tháng ........... năm                của Hiệu trưởngNo              dated                                       of the Rector(Giám đốc) Trường/Trung tâm huấn luyện nói trên.(the Director) of the above Maritime Untversity/School/Trainmg center ***Địa chỉ xác minh chứng chỉ:****Certificate Verification*http://qltv.dichvucong.vinamarine.gov.vn/webqltv/TraCuuDulieuTV.aspx |   | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAMĐộc lập - Tự do - Hạnh phúc**SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAMIndependence - Freedom - Happiness https://cms.luatvietnam.vn/uploaded/Images/Standard/2020/02/28/image001_2802161915.png **GIẤY CHỨNG NHẬN****HUẤN LUYỆN NGHIỆP VỤ CƠ BẢN** **Cấp theo quy định của Công ước quốc tế về Tiêu chuẩn huấn luyện, Cấp giấy chứng nhận và Trực ca đối với Thuyền viên 1978 và các sửa đổi** **CERTIFICATE OF PROFICIENCYIN BASIC TRAINING** **Issued under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended in 2010** |

5.2. Mẫu giấy chứng nhận huấn luyện nghiệp vụ cơ bản *(mặt trong)*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)



**6. Mẫu Giấy chứng nhận huấn luyện nghiệp vụ đặc biệt**

6.1. Mẫu Giấy chứng nhận huấn luyện nghiệp vụ đặc biệt *(mặt ngoài)*

(Kích thước 14 cm x 20 cm)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **GHI CHÚ (REMARKS)** Giấy chứng nhận này được cấp theo đề nghị tại văn bản số*This certificate has been issued upon the proposal stated in the document*................... ngày .......... tháng ........... năm                của Hiệu trưởngNo              dated                                       of the Rector(Giám đốc) Trường/Trung tâm huấn luyện nói trên.(the Director) of the above Maritime Untversity/School/Trainmg center ***Địa chỉ xác minh chứng chỉ:****Certificate Verification*http://qltv.dichvucong.vinamarine.gov.vn/webqltv/TraCuuDulieuTV.aspx |   | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAMĐộc lập - Tự do - Hạnh phúc**SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAMIndependence - Freedom - Happiness https://cms.luatvietnam.vn/uploaded/Images/Standard/2020/02/28/image001_2802161915.png **GIẤY CHỨNG NHẬN****HUẤN LUYỆN NGHIỆP VỤ ĐẶC BIỆT** **Cấp theo quy định của Công ước quốc tế về Tiêu chuẩn huấn luyện, Cấp giấy chứng nhận và Trực ca đối với Thuyền viên 1978 và các sửa đổi** **CERTIFICATE OF PROFICIENCYIN SPECIAL TRAINING** **Issued under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended** |

6.2. Mẫu Giấy chứng nhận huấn luyện nghiệp vụ đặc biệt *(mặt trong)*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)



**7. Mẫu Giấy chứng nhận huấn luyện nghiệp vụ chuyên môn**

7.1. Mẫu Giấy chứng nhận huấn luyện nghiệp vụ chuyên môn *(mặt ngoài)*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **GHI CHÚ (REMARKS)** Giấy chứng nhận này được cấp theo đề nghị tại văn bản số*This certificate has been issued upon the proposal stated in the document*................... ngày .......... tháng ........... năm                của Hiệu trưởngNo              dated                                       of the Rector(Giám đốc) Trường/Trung tâm huấn luyện nói trên.(the Director) of the above Maritime Untversity/School/Trainmg center ***Địa chỉ xác minh chứng chỉ:****Certificate Verification*http://qltv.dichvucong.vinamarine.gov.vn/webqltv/TraCuuDulieuTV.aspx |   | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAMĐộc lập - Tự do - Hạnh phúc**SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAMIndependence - Freedom - Happiness https://cms.luatvietnam.vn/uploaded/Images/Standard/2020/02/28/image001_2802161915.png **GIẤY CHỨNG NHẬN****HUẤN LUYỆN NGHIỆP VỤ CHUYÊN MÔN** **Cấp theo quy định của Công ước quốc tế về Tiêu chuẩn huấn luyện, Cấp giấy chứng nhận và Trực ca đối với Thuyền viên 1978 và các sửa đổi** **CERTIFICATE OF PROFICIENCYIN PROFESSIONAL TRAINING** **Issued under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended** |

7.2. Mẫu Giấy chứng nhận huấn luyện nghiệp vụ chuyên môn *(mặt trong)*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)



**8. Mẫu Giấy chứng nhận tiếng Anh hàng hải**

8.1. Mẫu Giấy chứng nhận tiếng Anh hàng hải *(mặt ngoài)*

(Kích thước 15 cm x 20 cm)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **GHI CHÚ (REMARKS)** ***Địa chỉ xác minh chứng chỉ:****Certificate Verification*http://qltv.dichvucong.vinamarine.gov.vn/webqltv/TraCuuDulieuTV.aspx |   | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAMĐộc lập - Tự do - Hạnh phúc**SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAMIndependence - Freedom - Happiness https://cms.luatvietnam.vn/uploaded/Images/Standard/2020/02/28/image001_2802161915.png **GIẤY CHỨNG NHẬN****TIẾNG ANH HÀNG HẢI** **CERTIFICATE OF MARITIME ENGLISH**      Tên cơ sở đào tạo, huấn luyện |

         8.2. Mẫu Giấy chứng nhận tiếng Anh hàng hải (mặt *trong)*

(Kích thước 16 cm x 21 cm)

1. 